

## Neuvosto-Karjalan avustaminen

### Karjalan toimiston tiedonantoja.

Eri paikkakunnilta saapuneet tiedot osottavat työläisten kaikkialla ryhtyneen vakaviin keräystoimenpiteisiin Neuvosto-Karjalan puutteenaisten raatajien hyväksi. Karjalan tovereitten vetoisuus ei ole kulkunut kuuroille korville.

### Keräyskomiteat.

Monilla paikkakunnilla on valittu keräyskomiteoita, jotka huolehtivat vaatteiden, jalkineiden, y.m. tavarointen keräämisestä. Kaikkien keräyskomiteoitien olisi valittava itselleen sihteeri, jonka nimi ja osoite lähetetään meille. Täältä lähetetään lähempi ohjeita tavarointien pakkaamiseksi, lähettämiseksi, j.n.e.

On näet muistettava, että paljo työtä ja kustannuksia säästetään, kun toiminta keskitetään. Lähipaikkakuntien tavartarvot voidaan esim. lähettää yht'aikaa ja siten säästää rahtikulua, kuten esim. vuokraamalla tavara-vaunun.

Myös monilla paikkakunnilla osuuskaupat ovat osottaneet suurta solidaarisuutta siten, että ottavat lahjatavaroita vastaan ja huolehtivat perillä lähettämistä.

Tavarat olisi mahdollisimman pian kerättävä, saatava pakatuiksi ja matkalle. Koettakaa, siis, toverit, kalkkiolla jouduttaa keräystä.

### Rahalahjat.

Monelta paikkakunnalta on jo lähetetty suoranaista raha-avustustakin, joilla raholla New Yorkissa ostetaan viljaa, keniä, y.m. Tähänlaidenkin Neuvosto-Venäjän avustajajärjestöjen yhteisostojen kautta ollaankin tilaisuudessa saamaan tavaraa suhteellisesti halvalla.

Tavaraostoksia varten on tähän mennessä meille tilletty seuraavasti: New Yorkin s. s. osastojen alue-juhilla kolehti .....\$201.80



Surulla ja murheella ilmoitamme, että rakastettu tyttäremme

### Daisy Emelia Johnson

vaipui kuolon uneen Juneau'ssa, Alaskassa, St. Ann sairaalassa, 24 p. syyskuuta, 1921, sairastettuaan lyhyemmän aikaa kurkkutautia. Väinaja oli syntynyt Douglas'ssa, Alaskassa, 4 p:nä tammikuuta, 1908, siis elettyään täällä surun ja murheen laaksoissa 13 v., 8 kk. ja 20 päivää, jonka tässä tiedoksi annamme sukulaisille ja tuttaville.

MR. & MRS. JOHNSON  
ja lapset Violet ja Leonard

Oi miksi kolkko kuolo elonviljaa niittää saa, niin mielin määrin vaan. Vienoimankin kukon, kevättiiljan armotta kaataa—ensituoossuun.  
Tää eikö väärin, että elonpursi näin ruhjot tänä tytön kaunoisen? Se isän äidin ilot, toiveet mursi tää.  
Oisko ollut tahto talvaisen?

Myöskin lausumme vilpittömät kiitokset kaikille niille tuttaville, jotka ottivat osaa hänen viimeiseen kotomaajansa.

MR. & MRS. JOHNSON  
ja lapset Violet ja Leonard  
DOUGLAS, ALASKA.

K. Martikainen, Bradford, R. I.	3.00
A. Hyske, kolehteja puhujamatkalla:	
Allston, Mass., .....	\$ 41.20
Quincy, Mass., .....	112.25
Norwood, Mass., .....	101.11
Lanesville, Mass., .....	67.52
Maynard, Mass., .....	124.80
Gardner, Mass., .....	80.68
Worcester, Mass., .....	29.50

Yhteensä .....	\$557.06
Ely, Minn., Työväenyhdistys ..	50.00
Cloquet, Minn., Co-operative Society .....	50.00
Newberry, Mich., S. S. Osasto	28.00
Kalle Wirtanen, suomal. työläiskeräys .....	22.00

Yhteensä .....\$911.88  
Tämän lisäksi on jo jonkun verran saapunut lainolakin suurempien tavarain ostamiseksi, latvan vuokraamiseen, rahtimaksuihin, j.n.e.

Kiittäen tovereita jo nyt osotetusta pontevasta alusta, toivomme, että keräystä kiirehdytään, jotta avustustalva saataisiin mahdollisimman pian matkalle.—Toverillisesti,

Karjalan Toimisto,  
110 W. 40th St., Room 506,  
New York, lokak. 3 p., 1921.

## Auttaka pienokaisia!

Kukapa työläisiltä ei heltyisi nähdessään ryysyihin puetun, alastoman ja vilusta värisevän pienokaisen, jonka kasvoilla kuvastuu surullinen ja vakava ilme, joka kysyvänä ja läpitunkentuvana kohtaa meitä... Kenpä ei ymmärtäessään tämän katseen tuntisi velvollisuutensa tällaista hentoa olentoa kohtaan. Kenpä ei tartuisi uuden yhteiskunnan luomistyöhön — ryhtyäkseen pelastamaan noita pienokaisia.

\*\*\*

Kapitalistinen järjestelmä on kautta aikojen rakentaessaan ja muovaillessaan yhteiskuntaa, pitänyt kiinteästi huolta ainoastaan siitä, että vallassaolevalla kapitalistiluokalla ja sen lapsilla on mahdollisimman suuret yhteiskunnalliset edut ja mukavuudet. Se on jättänyt kokonaan huomioonottamatta suurimman osan siitä yhteiskunnalle välttämättömästä aineksesta ja sen lapsista, joka muodostaa parhaimman osan yhteiskunnassa nimitettyä työväenluokan. Tosin tilanne joskus on ollut sellainen, että kapitalistitkin on ollut pakko hiukan kiinnittää huomiota työväenluokan köyhälistönkin lapsiin, mutta miten se on sen tehnyt.

Emme tarvitse lähteä kauaksi muistamme vaan 1918 kauhun vuoden. Työläiset, kyljestyneinä pitkäaikaisiin kärsimyksiinsä olivat läheneet vaatimaan heille kuuluvia ihmisoikeuksia. Kapitalistit nosti silloin murhaaseensa ja tapatti verihurtillaan tuhansien pienokaisemme isät ja äidit. Pienokaisia ei se julennut suorastaan tappaa. Mutta se keksi toisenlaisia keinoja. Avustuksen nimellä suljettiin näitä isättömiä ja äidittömiä hentoja ihmisolentoja laitoksiin jotka muistuttivat enemmän vankilaa kuin mitään ihmisasuntoa. 6—7 vuotisia lapsukaisia taas lähetettiin pitkän pohjan perukolle ja muihin valkoisesta kuuluisiin paikkoihin. Täällä sijoitettiin heidät mielivaltaisten isäntien ja emäntien määrättäviksi työnorjiksi. Näiden lasten kohtalosta on hyvin surullisia kertomuksia "Punikin kakarana" huudettiin pienokaisille ja he saivat nähdä ja kuulla ympärillään kaikkea sellaista, joka on kaikkea muuta kuin kasvattavaa näin varhaisella ikä-

## STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912, OF TOVERITAR, published weekly at Astoria, Oregon, for October 1, 1921, STATE OF OREGON SS. COUNTY OF CLATSOP.

Before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared Geo. Gratchef, who having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the Business Mgr. of the Toveritar, and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management (and if a daily paper, the circulation), etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, embodied in section 443, Postal Laws and Regulations printed on the reverse side of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business manager are:

Publisher, Western Workmen's Pub. Society, Box 99, Astoria, Ore.  
Editor, Helmi Mattson, Box 99, Astoria, Ore.  
Managing Editor, Helmi Mattson, Box 99, Astoria, Ore.  
Business Manager, Geo. Gratchef, Box 99, Astoria, Ore.

2. That the owners (holding 1 per cent or more of the total amount of Stock) are:

Finnish Socialist Local.....	Portland, Ore., 719 Montana Ave.
Finnish Socialist Club.....	Astoria, Ore., 262 Taylor Ave.
Finnish Socialist Local.....	West Berkeley, Cal., 1819—10th St.
Finnish Socialist Local.....	Cumberland, Wyo., L. Box U.
Finnish Socialist Local.....	Stockett, Mont., Box 164.
Finnish Socialist Local.....	Bingham, Utah, L. Box 681.
Finnish Socialist Local.....	Aberdeen, Wash., 713 E. First St.
Finnish Socialist Local.....	Hoquiam, Wash., 315—10th St.
Finnish Socialist Local.....	Tonopah, Nev., Box 84.
Finnish Socialist Local.....	Rock Springs, Wyo., L. Box 137.
Finnish Socialist Local.....	Butte, Mont., Box 252.
Finnish Socialist Local.....	Wilkeson, Wash., Box A.
Finnish Socialist Local.....	Eureka, Cal., 1418 A St.
Finnish Socialist Local.....	Winlock, Wash., Box 237.
Finnish Workers Association.....	San Francisco, Cal., 20 Flint St.
Finnish Socialist Local.....	Diamondville, Wyo., L. Box 182.
Finnish Socialist Local.....	Fort Bragg, Cal., Box 339.
Finnish Socialist Local.....	Los Angeles, Cal., Box 1173.
Finnish Socialist Local.....	Seattle, Wash., 636 Wash. Blvd.
Finnish Socialist Local.....	Hanna, Wyo., L. Box 33.
S. S. Osasto.....	Box 83, Frontier, Wyo.
S. S. Osasto.....	Box 1045, Raymond, Wash.
S. S. Osasto.....	Box 397, Mullan, Idaho.

3. That the known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: Aldrick Reinikka, Kelso, Wash.

4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders and security holders, if any, contain not only the list of stockholders and security holders as they appear upon the books of the society, but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the society as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or the corporations for whom such trustee is acting, is given; also that the said two paragraphs contain statements embracing affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the society as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association, or corporation has any interest direct or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by him.

5. That the average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the six months preceding the date shown above is 10,150.

GEO. GRATCHEF.

(Signature of Business Manager.)

Sworn to and subscribed before me this 5th day of October, 1921.

(Seal) PEARL GIMRE,

(My commission expires Dec. 8, 1923.)

vuodella. Lapsen herkkä sieluelämä kaikki keskellä imperiajistista saar-  
tahdottiin viedä lokaan — ja sen hy-  
toa. Näitä kertoelmia kuunnelllessam-  
vät käsitteet vanhemmistaan tukahu-  
me on silmistämme vierähtänyt kyt-  
tettiin vihaan. Lapselle aavistuksena nel, ja sieluumme on hiipinyt toivon  
heränneet ihmisoikeuden käsitteet kiplni. Se on singahtanut sinne kär-  
murrettiin pirstoksi. Samalla rasi-  
simyksien keskellä.

Oi työläistoveri! Sinä kärsinyt ih-  
missieji, sinä yksin tiedät parhaiten  
mitä on puute — ja siis ne puutteet  
voineet kestääkään tätä ylivoimaista  
henkistä ja ruumiillista iddustusta,  
Neuvosto-Venäjällä olevia pienokai-  
sia. Sinä tunsit, autoit ja teit velvol-  
lisuutesi omassa maassasi, kykyisi mu-  
kaan. Tee se myös nyt! Älä anna  
ihanan lapsielämäsi alkavan naamun  
sortua. Pelasta, tee voitavasi vartut-  
taaksesi heitä siinä ihanassa kevääs-  
sä joka heitä ympäröi uusien aattel-  
den henkevytyellä. Siksi, juuri siksi  
täyty heidän elää.

Urauksesi pieninkin on moniker-  
tainen. Siksi heitä roposi. Liikaa  
sinulla ei yhtään ole, mutta olet herk-  
kä taivuttamaan ainoastakin levästäsi  
puolet, sen näytit Suomen työläisnai-  
nen, 1918 kauhun vuotena, jolloin pe-  
lastit miehesi, jollasi ja tyttäresi  
vankilan nälkä kuolemelta. Pelasta  
nyt, uhraa itsesi Neuvosto-Venäjällä  
olevien pienokaisien puolesta! Tee  
se ihmisyyden nimessä, työläisnainen.

Tilaa Toveritar!